



AUTORITE AERONAUTIQUE

CAMEROON CIVIL AVIATION AUTHORITY

Avis d'Appel d'Offres National Ouvert N° 00097 /AONO/CCAA/CIPM/2026 DU 01 AVR 2026 Fourniture d'un service de nettoyage des locaux et bureaux de l'Ecole de Formation et du Centre de Recherche et de Sauvetage de la CCAA (en procédure d'urgence)	TENDER NOTICE Open National tender N° 00097 /ONT/CCAA/CIPM/ 2026 of 01 AVR 2026 SUPPLY OF CLEANING SERVICES FOR THE PREMISES AND OFFICES OF THE CCAA TRAINING SCHOOL (in emergency procedure)
1. Objet de l'Appel d'Offres Afin d'avoir un environnement propre pour le personnel apprenant et les partenaires du système, la CCAA compte sélectionner une entreprise compétente pour la fourniture d'un service de nettoyage des locaux, bureaux et alentours des sites abritant les bâtiments de l'Ecole de Formation et du Centre de Recherche et de Sauvetage.	1. Invitation to Tender In order to provide a clean environment for training staff and system partners, the CCAA intends to select a competent company to provide a cleaning service for the premises, offices and surrounding areas of the sites housing the Training School and Search and Rescue Centre buildings.
2. Consistance des prestations Les prestations objet de la présente consultation comprennent : ❖ Travaux quotidiens : • Aération des locaux; • Balayage et lavage à la serpillère avec des produits appropriés aux types du matériels existants (carreaux, faïences antiseptiques des sols ; • Vidage et nettoyage humide avec un produit anti statique des meubles ; • Dépoussiérage des revêtements muraux et des portes (enlèvement des salisseurs et des traces de doigts sur les surfaces) ; • Nettoyage des poignées de portes et des interrupteurs électriques ; • Nettoyage des montées d'escaliers; • Nettoyage et lustrage des surfaces en métal et en plexiglas avec des produits lustrant non corrosifs ; • Nettoyage et désinfection des installations sanitaires (sols, murs, lavabos, postes d'eau, cuvettes, urinoirs, abattants, porte-serviettes) et pulvérisation d'une solution antiseptique pour la désinfection et l'absorption des odeurs ;	2. Nature of services The services covered by this consultation include: ❖ Daily tasks: • Ventilation of premises; • Sweeping and mopping with products suitable for the types of existing materials (tiles, antiseptic floor tiles; • Emptying and wet cleaning with an anti-static product for furniture; • Dusting wall coverings and doors (removing dirt and fingerprints from surfaces); • Cleaning door handles and electrical switches; • Cleaning stairways; • Cleaning and polishing metal and plexiglass surfaces with non-corrosive polishing products; • Cleaning and disinfecting sanitary facilities (floors, walls, sinks, water points, toilet bowls, urinals, toilet seats, towel rails) and spraying an antiseptic solution to disinfect and absorb odours; • Toilet seats and bowls will be cleaned with bleach; • Placing toilet paper, soap, air freshener; • Sweeping and cleaning of main entrances, courtyards and car parks; • Waste disposal; • Emptying and cleaning bins and collecting all rubbish and other waste or used paper. ❖ Weekly/monthly tasks:

• Les sièges et les cuvettes des WC seront nettoyés à l'eau de javel ; • Pose de papier hygiénique, savon, désodorisant ; • Balayage et nettoyage des entrées principales, cours et parkings ; • Evacuation des déchets ; • Vidange et nettoyage des corbeilles et ramassage de tous les déchets et autres détritux ou papiers usages. ❖ Travaux hebdomadaires /mensuels: • Lavage et nettoyage des vitres extérieures et intérieures, des rebords des fenêtres et devantures, des encadrements des portes ; • Nettoyage et dépoussiérage des globes lumineux, tubes au néon, etc. • Dépoussiérage des meubles (dessus, dessous, derrière) ; • Décapage et désinfection à fond des sanitaires ; • Essuyage des cadres externes et internes des portes et fenêtres ; • Nettoyage des tapis et stores ;	• Washing and cleaning of exterior and interior windowpanes, window frames, door frames; • Cleaning and dusting of light globes, neon tubes, etc. • Dusting furniture (top, bottom, back); • Thorough scouring and disinfection of toilets facilities; • Wiping down the external and internal frames of doors and windows; • Cleaning carpets and blinds;
3. Tranches Le marché sera à 3 tranches : une tranche ferme et deux tranches conditionnelles.	3. Phases The contract shall consist of 3 phases: a firm phase and two conditional phases.
4. Coût prévisionnel Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de cent vingt millions (120 000 000) FCFA pour 36 mois à raison de quarante millions (40 000 000) FCFA par an.	4. Estimated cost The estimated cost of the operation following preliminary studies is one hundred and twenty million (120,000,000) CFA francs for 36 months, i.e. forty million (40,000,000) CFA francs per year.
5. Délai prévisionnel et lieu de livraison Le délai d'exécution prévu par le Maître d'ouvrage objet du présent appel d'offres est de 36 mois calendaire. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de démarrer les prestations.	5. Estimated deadline and place of execution The completion period specified by the Project Owner in this tender is 36 calendar months. This completion period will officially begin upon receipt of the formal notice to commence services.
6. Participation et origine La participation au présent appel d'offres est ouverte à égalité de conditions aux entreprises de droit camerounais disposant des capacités techniques et financières requises pour l'exécution des prestations.	6. Participation and origin Participation in this call for tenders is open on equal terms to companies under Cameroonian law that have the technical and financial capacities required to perform the services.
7. Financement Les prestations objet du présent appel d'offres sont financées par le Budget de la CCAA, Exercice 2026-2027-2028 ligne d'imputation budgétaire : ligne : 614 800.	7. Funding The services covered by this call for tenders are funded by the CCAA budget, financial year 2026-2027-2028, budget line: line: 614,800.

8. Mode de soumission Le mode de soumission retenu pour cette consultation est en ligne exclusivement.	8. Submission mode The submission method chosen for this consultation is exclusively online.
9. Cautionnement de soumission Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission, timbrée, acquitté à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances agréés, dont le montant s'élève à 2 400 000 (deux millions quatre cent mille) FCFA. Le cautionnement doit être accompagné d'un récépissé de consignation CDEC. En cas de chèque banque ou d'un certifié produit en lieu et place du cautionnement de soumission celui-ci doit être libellé à l'ordre de la CDEC pour le compte du Maître d'Ouvrage. L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.	9. Bid bond Each bidder must attach to their administrative documents a stamped and manually signed bid bond issued by an organisation or financial institution approved by the Minister of Finance, amounting to 2,400,000 (two million four hundred thousand) CFA francs. The bond must be accompanied by a CDEC deposit receipt. Should a bank or certified cheque be provided in lieu of a bid bond, it must be made payable to the CDEC, on behalf of the Project Owner. Failure to provide a bid bond issued by a first-class bank or a first-class financial institution authorised by the Ministry of Finance to issue bonds within the framework of public contracts will result in the outright rejection of the tender. A bid bond unrelated to this specific procurement process shall be considered absent. The bid bond submitted by a bidder during the tender opening session is inadmissible.
10. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la CCAA (Direction Générale – Sous-Direction des Marchés), B.P. 6998 Yaoundé, téléphone : 237 222 30 30 90; 222 30 47 66, fax : 222 30 33 62, e-mail : contact@ccaa.aero, dès publication du présent avis.	10. Consultation of tender documents The Tender Documents can be consulted during working hours at the CCAA (Head Office – Sub-Department of Public Contracts), P.O. Box 6998 Yaounde, telephone: 237 222 30 30 90; 222 30 47 66, fax : 222 30 33 62, e-mail : contact@ccaa.aero, upon publication of this notice.
11. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres La version physique du dossier d'Appel d'Offres peut être obtenue à la Direction Générale de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), Direction technique (Sous-direction des Marchés) sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé (Téléphone 222 30 30 90) dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable des frais d'achat du DAO de cent mille (100 000) francs CFA, payable au compte n° 33598860001 94 intitulé CAS-ARMP domicilié dans toutes les agences BICEC.	11. Acquisition of tender documents The hard copy of the tender documents can be obtained from the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA) Head office, Technical Department (Sub-Department of Public Contracts) located at Yaounde Air Base 101 (Telephone 222 30 30 90) upon publication of this notice, against payment of a non-refundable sum of one hundred thousand (100,000) CFA francs for the purchase of the tender documents, payable to account No. 33598860001 94 entitled CAS-ARMP, domiciled in all BICEC branches.

Toutefois, il est également possible d'obtenir le DAO par téléchargement gratuit sur la plateforme COLEPS disponible aux adresses sus indiquées pour la version électronique.

However, the tender file is also available for free download in electronic format through the COLEPS platform at the above-mentioned electronic address.

12. Remise des offres

Chaque offre est rédigée en français ou en anglais devra faire l'objet d'une soumission en ligne ou être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard

Le 04 MAI 2026 à 13 heures et devra porter la mention. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention ci-dessous dans les délais impartis.

«Avis d'Appel d'Offres National Ouvert

N° 97 /AONO/CCAA/CIPM/2026

Pour la fourniture d'un service de nettoyage des locaux et bureaux de l'Ecole de Formation de LA CCAA (en procédure d'urgence)

"A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement"

Taille et format des fichiers

Pour la soumission en ligne, les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 5 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 5 MO pour l'Offre Financière. Les formats acceptés sont les suivants :
- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

12. Submission of Tenders

Each bid, written in either French or English, must be submitted online or uploaded by the bidder on the COLEPS platform no later than **On 04 MAI 2026 at 2 p.m.** and must bear the following statement. A back-up copy of the tender saved in a USB key or CD/DVD shall be submitted in a sealed envelope with the clear and legible indication "back-up copy", in addition to the statement below, within the set time limit.

"Notice of Open National Call for Tenders

No. 97 /AONO/CCAA/CIPM/2026

To Supply Cleaning Services for the Premises and Offices of the CCAA Training School (in emergency procedure)

"To be opened only during bid-opening session"

File Size and Format

For online submission, the maximum sizes of documents that will be uploaded on the platform and, as part of the tenderer's offer, are as follows:

- 5 MB for the Administrative Offer;
- 15 MB for the Technical Offer;
- 5 MB for the Financial Offer. Accepted formats include:
- PDF format for text documents;
- JPEG for pictures.

Applicants shall use compression software to reduce the size of the files to be submitted.

13- Recevabilité des plis

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requis doivent être produites en originaux ou copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du RPAO. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera

13- Admissibility of Bids

Under penalty of rejection, the required administrative documents must be submitted in originals or in true certified copies by the issuing body or competent administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations Governing Invitation to Tender (RPAO). They must be less than three (03) months old or have been issued after the date of signature of the Tender Notice.

Any bid that is incomplete in accordance with

déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme financier de premier ordre agréé par le Ministre Chargé des Finances entraînera le rejet pur et simple de l'offre.	the requirements of the tender documents will be considered inadmissible. In particular, the absence of a bid bond issued by a first-class financial institution approved by the Minister of Finance will result in the outright rejection of the bid.
14- Ouverture des plis L'ouverture des plis se fera en un (01) seul temps. L'ouverture des pièces administratives, techniques et financières aura lieu : le 04 MAI 2026 à 14 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CCAA dans la salle des conférences dudit établissement sis à la Base Aérienne 101 de Yaoundé. Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée même en cas de groupement d'entreprises. Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être scanner en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois à compter de la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres. En cas d'absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis à l'exception du cautionnement de soumission accompagné du récépissé CDEC, après un délai de 48 heures accordées par la Commission, l'offre sera rejetée.	14- Opening of Bids Bids shall be opened in a single phase. The administrative, technical and financial documents will be opened on 04 MAI 2026 at 3 p.m. by the Internal Procurement Commission of the CCAA in the conference room No. 1 of the aforementioned establishment, located at the Yaounde Air Base 101. Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly mandated person of their choice, even in the case of joint ventures. Under penalty of rejection, the required administrative documents must be scanned in originals or in true certified copies by the issuing body or competent administrative authority, in accordance with the provisions of the Special Regulations Governing Invitation to Tender. They must be less than three (03) months old from the original date of submission of tenders or must have been established after the date of signature of the Tender Notice. In the event of the absence or non-compliance of a document from the administrative file at the time of the bid opening, with the exception of the bid bond accompanied by the CDEC receipt, after a period of 48 hours granted by the Commission, the bid will be rejected.
15- Critères d'évaluation Les critères d'évaluation sont les suivants : 15.1 Critères éliminatoires Il s'agit notamment : - a de l'absence du cautionnement de soumission et du récépissé de consignations délivrés par la CDEC à l'ouverture des plis ; - b de la non -production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente lors de l'ouverture des plis, (excepté le cautionnement de soumission);	15- Evaluation criteria The evaluation criteria are as follows: 15.1 Elimination Criteria These are: a. The absence of the bid bond and the deposit receipt issued by the CDEC upon opening the bids; b. The failure to submit, within 48 hours of the bid opening, a document from the administrative file deemed non-compliant or missing at the time of the bid opening (except for the bid bond); c. False declarations, fraudulent maneuvers, or falsification of documents;

c des fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou falsification des pièces ; d Non-respect des preuves d'acceptation des conditions du Marché (CCAP, CST paraphés à chaque page, signé et datés à la dernière page avec la mention lu et approuvée) ; e note technique inférieur à 70% des Spécifications Techniques du présent DAO ; f absence d'une fiche de données de sécurité ou fiche technique des produits d'entretien ; g de l'absence d'un prix unitaire quantifié dans l'Offre financière ; h de l'absence de la lettre de soumission ; i de l'absence de la charte d'intégrité ; j de l'absence de la déclaration d'engagement social et environnemental ; k absence de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS ; l Non-respect du format de fichiers des offres. 15.2. Critères essentiels Les critères essentiels à la qualification des soumissionnaires porteront sur: 1.Présentation de l'offre _____ Oui/non; 2.Description du site visité _____ Oui/non ; 3.Références du soumissionnaire_ Oui/non 4.Qualification et l'expérience du personnel _____ Oui/non 5.Moyens logistiques et matériels_ Oui/non 6.la capacité financière _____ Oui/non ; 7.conception et méthodologie_ Oui/non;	d. Failure to provide proof of acceptance of the Contract conditions (CCAP, CST initialed on each page, signed and dated on the last page with the notation "read and approved"); e. A technical score below 70% of the Technical Specifications of this Request for Proposals; f. The absence of a safety data sheet or technical data sheet for cleaning products; g. The absence of a quantified unit price in the Financial Offer; h. The absence of the letter of submission; i. The absence of the integrity charter; j. Absence of the social and environmental commitment statement; k. Absence of the backup copy in case of COLEPS platform malfunction; l. Non-compliance with the bid file format. 15.2. Essential Criteria Essential criteria for the qualification of bidders shall include: 1. Presentation of the offer _____ Yes/No; 2. Description of the site visited _____ Yes/No; 3. Bidder references _____ Yes/No; 4. Staff qualifications and experience _____ Yes/No; 5. Logistics and equipment resources _____ Yes/No; 6. Financial capacity _____ Yes/No; 7. Design and methodology _____ Yes/No;
16- Attribution Le Maître d'Ouvrage attribuera le marché au soumissionnaire ayant présenté une offre remplissant les critères de qualification technique et financière requises et dont l'offre est évaluée la moins-disant en incluant le cas échéant les rabais proposés.	16- Award The Project Owner will award the contract to the bidder who has submitted a bid that meets the required technical and financial qualification criteria and whose bid is evaluated as the most advantageous, including any discounts offered.
17- Nombre maximum de lots : Sans objet.	17- Maximum Number of Lots Not applicable.
18- Durée de validité des offres Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant 90 jours à partir de la date	18- Tender Validity Period Bidders shall remain bound by their offers for a period of ninety (90) days from the initial

limite initiale fixée pour la remise des offres.	deadline set for the submission of bids.
19- Renseignements complémentaires Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction Générale de la Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), Direction technique (Sous-direction des Marchés) sise à la Base Aérienne 101 de Yaoundé (Téléphone 222 30 30 90) ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses http://www.marchespublics.cm et http://www.publiccontracts.cm .	19- Additional Information Additional information may be obtained during working hours at the Head Office of the Cameroon Civil Aviation Authority (CCAA), Technical Department (Sub-Department of Public Contracts), located at Yaounde Air Base 101 (Telephone: 222 30 30 90), or online on the COLEPS platform at http://www.marchespublics.cm and http://www.publiccontracts.cm .
20-Assistance technique Pour obtenir une assistance technique, en cas de survenance d'un problème lié à l'utilisation de la plateforme bien vouloir appeler aux numéros (+237) 222 238 155 / 222 235 669 ou écrire à l'adresse email dsi@minmap.cm .	20- Technical Support For technical support, in the event of any issue related to the use of the platform, please call (+237) 222 238 155 / 222 235 235 669 or write to addressdsi@minmap.cm .
21- Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques Pour toute dénonciation pour des pratiques, faits ou actes de corruption, bien vouloir appeler la CONAC au numéro 1517, l'Autorité chargée des Marchés Publics (MINMAP) (SMS ou appel) aux numéros : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48	21- Fight Against Corruption and Malpractices To report any practices, deeds, or acts of corruption, please contact CONAC at 1517, or the Public Contracts Authority (MINMAP) by (SMS or call) through: (+237) 673 20 57 25 and 699 37 07 48.

Copie :

- ✓ MINMAP ;
- ✓ ARMP ;
- ✓ Président CIPM ;
- ✓ DT ;
- ✓ Affichage ;
- ✓ Chrono/archives.

01 AVR 2026

Yaoundé le
LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Paule ASSOUMOU KOKI